



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 05/2025
30 mai 2025



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 05/2025

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 05/2025

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2025.

No de cat. Fs152-9F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 2817-0261

No de cat. Fs152-9E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 2817-0253

Une version Web est disponible ici :

[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1312	Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-MAI-2019 - NAD 1983			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	05-AOÛT-2022			LNM/D. 24-SEPT-2021
Modifier			46°03'32.4"N 073°03'21.6"W	
	(Voir la carte 1 P16)		(Q2022035) LF(2177) MPO(6410690-01)	
Modification de la carte	No. de référence Carte 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

Région de l'Ouest Centre des SCTM de Prince Rupert AVNAV séries « P » Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2 Téléphone : 250-627-3070 Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca	Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i> AVNAV séries « A » Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0 Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264 Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité	1
*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique.....	1
*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés	1
*208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport	1
*1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique	3
*502/25 Service hydrographique du Canada – Cartes marines	4
*503/25 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	4
*504/25 Transports Canada - Bulletins de la sécurité des navires No. 05, No. 06 et No. 07/2025	6
*505/25 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2025</i> - Partie A, Avis 5 : Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins	6
*506/25 Zones de protection marine d'Anguniaqvia Niqquyuan (ZPMAN), Tarium Nirytait (ZPMTN) et protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement	7
Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires	11
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs	11
*518(P)/25 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Aide à la navigation à être supprimée.....	11
*519(P)/25 Scott Islands – Carte papier à être annulée	12
Partie 2 : Corrections aux cartes	13
Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	29
*520/25 Aides radio à la navigation maritime 2025 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)	29
Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada	31
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	32

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
3441	13	7777	28		
3442	13				
3478	13, 14				
3488	15				
3490	11, 15				
3513	15				
3538	15, 16				
3539	16				
3540	16, 17				
3542	17				
3544	17				
3545	17, 18				
3546	18, 19, 20, 21				
3559	21				
3601	21				
3606	21				
3625	12				
3646	32				
3800	21				
3868	22, 23, 24				
3874	4				
3893	24, 25				
3975	25				
3983	25				
6241	25				
7010	25				
7011	26				
7065	26, 27				
7125	32, 33				
7127	33				
7405	27				
7568	27				
7661	28				
7685	28				

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

***505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique**

(Publication récurrente de l'avis *505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant le site web : [Magnetic Declination Estimated Value](#). Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

***1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés**

(Publication récurrente de l'avis *1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 12/2023*.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter l'[annonce suivante](#).

***208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii - Zone de protection volontaire pour le transport**

(Publication récurrente de l'avis *208/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2024*.)

Référence : Avis *1105/21 est annulé.

Zone de protection volontaire pour le transport maritime, rive ouest de Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte)

L'emplacement éloigné de Haida Gwaii, son littoral accidenté, son riche patrimoine écologique et culturel, et les conditions météorologiques et de mer variables rendent l'île vulnérable aux risques de pollution causés par les pannes et les accidents maritimes. La zone de navigation étant plus au large, le temps de réponse adéquat à une urgence sera augmenté, réduisant les risques potentiels d'incidents maritimes. Cela réduit les risques d'échouement et de déversements d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec les exemptions suivantes :

Exemptions de la distance de 50 milles marins demandée :

- Navires de croisière, qui doivent observer une distance minimale de 12 milles marins de la rive.
- On demande aux bâtiments qui naviguent de l'Alaska à la Colombie-Britannique ou à l'État de Washington, ou vice versa, dans la zone de protection volontaire de respecter une distance d'au moins 25 milles marins de la rive.
- Aucune distance minimale n'est demandée pour les remorqueurs et les chalands (y compris les remorqueurs qui pousse et à l'épaule) ni pour les bâtiments menant des activités de pêche commerciale.

- Les bâtiments visés par le présent bulletin ne sont pas tenus de respecter les distances minimales demandées si cela peut compromettre la sécurité de la navigation, du bâtiment, des passagers ou du fret.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

54° 15.436' N	133° 04.788' W
54° 17.572' N	134° 02.484' W
54° 13.614' N	134° 19.427' W
54° 11.786' N	134° 30.841' W
53° 44.036' N	134° 32.677' W
53° 11.118' N	134° 16.412' W
52° 18.483' N	133° 20.917' W
51° 24.590' N	132° 04.081' W
51° 56.158' N	131° 01.830' W

On demande aux bâtiments de respecter volontairement ces distances, seulement lorsque cela ne compromet pas la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et du fret.



***1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

(Publication récurrente de l'avis *1105/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest* 11/2024.)

Référence : Avis *1004/23 est annulé.

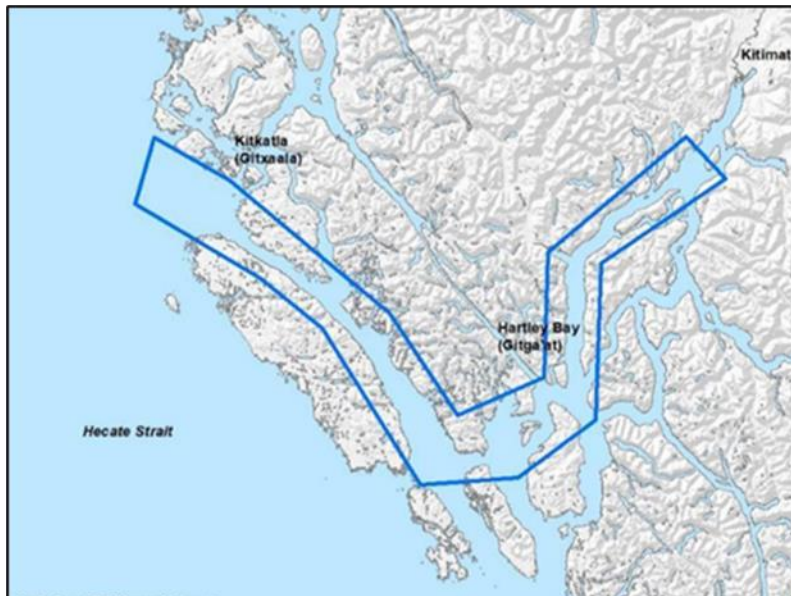
Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Wright;
- le passage Lewis;
- le passage Otter;
- le passage de Nepean;
- le chenal Principe.

Le document complet des lignes directrices est disponible au [Colombie-Britannique – Côte Nord Lignes directrices sur la gestion des voies navigables](#).

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.



Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
 - les zones de sécurité côtière;
 - les mesures de routage;
 - les réductions de la vitesse;
 - les croisements et les passages;
 - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
 - les pannes mécaniques ou électriques.
- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

***502/25 Service hydrographique du Canada – Cartes marines**

Cartes	Titre	Échelle	Date d'édition	Publié	Cat#	Prix
Cartes nouvelles						
3874	Rennell Sound	1:45 000	2025-03-21	2025-05-02	2	\$20.00

***503/25 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles			
CA28GP1A (Edn 1.000)	CA28GP1A	1:175 000	2025-05-02
CA47VNEA (Edn 1.000)	CA47VNEA_5800N070W	1:22 500	2025-05-02
CA54CQGA (Edn 1.000)	CA54CQGA	1:6 000	2025-05-09
CA54CQLA (Edn 1.000)	CA54CQLA	1:11 000	2025-05-09
CA54CQMA (Edn 1.000)	CA54CQMA	1:11 000	2025-05-09
CA54CQNA (Edn 1.000)	CA54CQNA	1:11 000	2025-05-09
CA54PTMA (Edn 1.000)	CA54PTMA	1:2 000	2025-05-02
CA54PTNA (Edn 1.000)	CA54PTNA	1:2 000	2025-05-02
CA571505 (Edn 1.000)	CA571505	1:11 000	2025-05-02
CA571506 (Edn 1.000)	CA571506	1:11 000	2025-05-02
CA571507 (Edn 1.000)	CA571507	1:11 000	2025-05-02
CA571508 (Edn 1.000)	CA571507	1:11 000	2025-05-02
CA582NEA (Edn 1.000)	CA582NEA	1:6 000	2025-05-02
CA582NFA (Edn 1.000)	CA582NFA	1:6 000	2025-05-02
CA583NEA (Edn 1.000)	CA583NEA	1:6 000	2025-05-02
CA583NFA (Edn 1.000)	CA583NFA	1:6 000	2025-05-02
CA584NEA (Edn 1.000)	CA584NEA	1:6 000	2025-05-02

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA584NFA (Edn 1.000)	CA584NFA	1:6 000	2025-05-02
CA58FL5A (Edn 1.000)	CA58FL5A	1:11 000	2025-05-02
CA58FL6A (Edn 1.000)	CA58FL6A	1:11 000	2025-05-02
CA58GL5A (Edn 1.000)	CA58GL5A	1:11 000	2025-05-02
CA58GL6A (Edn 1.000)	CA58GL6A	1:11 000	2025-05-02
CA58GL7A (Edn 1.000)	CA58GL7A	1:11 000	2025-05-02
Nouvelles éditions			
CA43XMHA (Edn 2.000)	Transit4500N07300W	1:11 000	2025-05-09
CA448MTA (Edn 4.000)	Transit4600N07200W	1:11 000	2025-05-23
CA44URRA (Edn 2.000)	CA44URRA	1:22 500	2025-05-23
CA47KR5A (Edn 2.000)	CA47KR5A	1:90 000	2025-05-09
CA549QGA (Edn 2.000)	Charlottetown Harbour South	1:6 000	2025-05-30
CA54AQGA (Edn 3.000)	CA54AQGA	1:6 000	2025-05-30
CA54AR9A (Edn 2.000)	CA54AR9A	1:11 000	2025-05-23
CA54BMMA (Edn 2.000)	Port4630N07260W	1:6 000	2025-05-23
CA54BMNA (Edn 2.000)	Port4630N07250W	1:6 000	2025-05-23
CA54BMPA (Edn 2.000)	Port4630N07240W	1:6 000	2025-05-23
CA54EMUA (Edn 2.000)	Port4660N07190W	1:2 000	2025-05-23
CA54EMXA (Edn 2.000)	Port4660N07160W	1:2 000	2025-05-23
CA54FN0A (Edn 2.000)	Port4670N07140W	1:6 000	2025-05-23
CA54FN1A (Edn 2.000)	Port4670N07130W	1:6 000	2025-05-23
CA54FN2A (Edn 2.000)	Port4670N07120W	1:6 000	2025-05-23
CA54GN1A (Edn 3.000)	Port4680N07130W	1:6 000	2025-05-23
CA54GN2A (Edn 2.000)	Port4680N07120W	1:6 000	2025-05-23
CA54VPNA (Edn 2.000)	Port4810N06590W	1:2 000	2025-05-09
CA54XQ3A (Edn 2.000)	Port4830N06450W	1:4 000	2025-05-09
CA54YQ4A (Edn 2.000)	Port4840N06440W	1:2 000	2025-05-09
CA570174 (Edn 6.000)	Malaspina Inlet, Okeover Inlet and/et Lancelot Inlet	1:6 000	2025-05-16
Cartes retirées en permanence			
CA473438	Passage aux Feuilles	Remplacé par CA47VNEA	
CA473439	Lac aux Feuilles	Remplacé par CA47VNEA	
CA473490	Puvirnituk		
CA573412	Tasiujaq		
CA576386	St. John's Harbour	Remplacé par CA54PTMA	
CA576387	Quidi Vidi	Remplacé par CA54PTNA	

***504/25 Transports Canada - Bulletins de la sécurité des navires No. 05, No. 06 et No. 07/2025**

Des nouveaux **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur les liens ci-dessous :

[Bulletin No. 05/2025](#) – Exigences de déclaration pour l'indicateur canadien d'intensité carbonique

[Bulletin No. 06/2025](#) – Premier anniversaire du Règlement sur le système de gestion de la sécurité maritime

No SGDDI : 20912837

[Bulletin No. 07/2025](#) – Projet pilote sur la périodicité des inspections pour des petits bâtiments canadiens certifiés

No SGDDI : 20860140

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

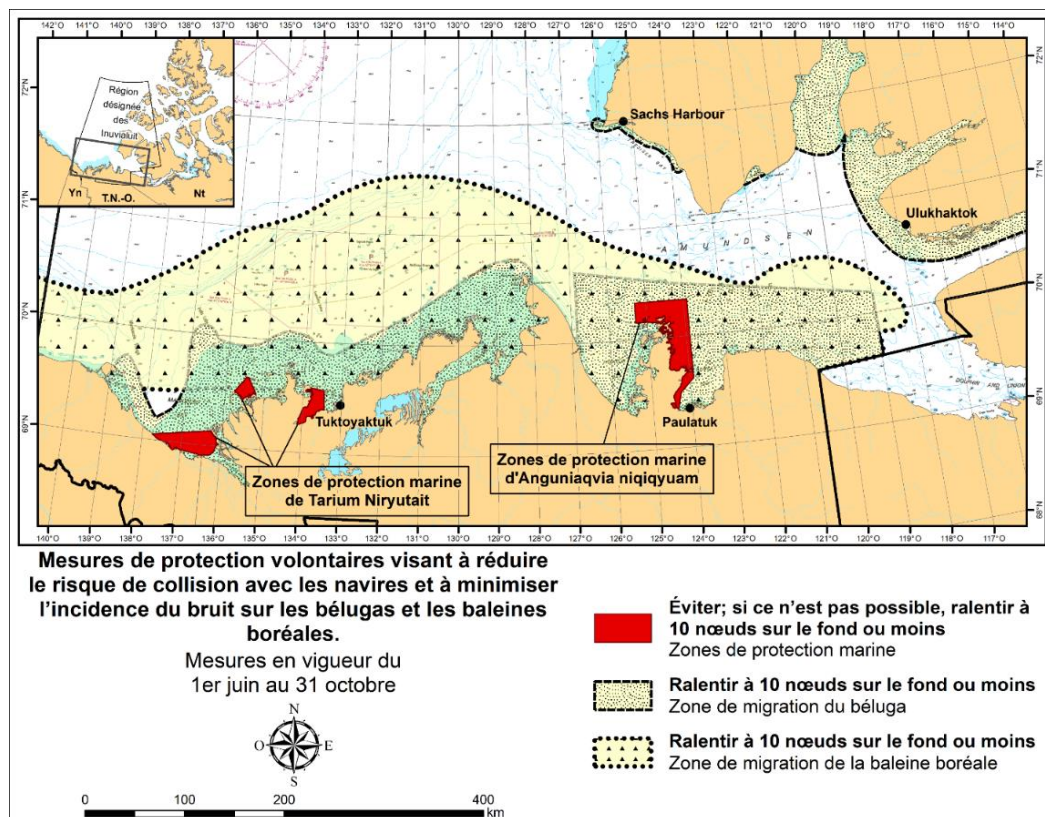
Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***505/25 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2025* - Partie A, Avis 5 : Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins**

De nombreuses modifications ont été apportées à l'avis 5, Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins.

La dernière version de cet avis est disponible sur le [site web des Avis aux navigateurs](#).

***506/25 Zones de protection marine d'Anguniaqvia Niqquyua (ZPMAN), Tarium Nirvutait (ZPMTN) et protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement**



Les deux zones de protection marine (ZPM) établies dans la région de l'Arctique de l'Ouest sont situées dans la région désignée des Inuvialuit et, par conséquent, toutes les activités doivent respecter la [Convention définitive des Inuvialuit](#) (*en anglais seulement*). La protection et la préservation de la faune, de l'environnement et de la productivité biologique de l'Arctique est l'un des principes de base de la Convention définitive des Inuvialuit. C'est ce principe qui a mené la Société régionale inuvialuite et le Conseil inuvialuit de gestion du gibier à établir les ZPM dans la région de l'Arctique de l'Ouest. Les eaux qui constituent les ZPM, ainsi que les eaux avoisinantes, et les habitats marins extracôtiers de la mer de Beaufort et du Amundsen Gulf sont des habitats d'alimentation et des voies de déplacement estivaux importants (de mai à octobre) de la population de bélugas de l'Est de la mer de Beaufort et de la population de baleines boréales de Béring-Chukchi-Beaufort.

MESURES DE PROTECTION RÉGLEMENTAIRES

Toutes les espèces de baleines sont protégées en vertu du Règlement sur les mammifères marins, conformément à la *Loi sur les pêches*, qui exige que tout contact accidentel entre un véhicule ou un engin de pêche et un mammifère marin soit immédiatement signalé à la ministre. À l'intérieur des limites des ZPM, conformément à la *Loi sur les océans*, le Règlement interdit de manière générale les activités qui perturbent, endommagent, détruisent ou retirent un organisme marin vivant de ces zones. Tout accident, y compris ceux impliquant un mammifère marin qui survient dans la ZPMTN doit être signalé à la Garde côtière canadienne dans les deux heures suivant son occurrence. Bien que cette disposition ne s'applique pas à l'ANMPA, le signalement des incidents est encouragé. Pour les accidents maritimes tels que les collisions ayant lieu à l'intérieur de la ZPMAN ou à l'extérieur des ZPM, ou pour toute situation impliquant un mammifère marin mort ou en difficulté, communiquez avec le bureau de Pêches et Océans Canada à Inuvik, au 867-777-7500.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la ZPMAN et la ZPMTN, y compris les coordonnées des personnes-ressources locales et les distances minimales pour chaque espèce, consultez les avis 5 et 5A.3 dans la Partie A2 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs*.

MESURES DE PROTECTION VOLONTAIRES

Les mesures volontaires sont en vigueur du 1^{er} juin au 31 octobre. Voir la carte ci-dessus.

Ces mesures s'appliquent aux navires marchands, aux navires de croisière, aux petits navires et aux embarcations de plaisance, à l'intérieur des limites des ZPM et des autres zones désignées afin de prévenir les collisions avec les baleines et d'atténuer le bruit sous-marin généré par ces navires. Ces mesures ne doivent être prises que si elles ne compromettent pas la sécurité de la navigation.

Évitement (zone rouge) : Afin de réduire le risque de bruit sous-marin et de collision avec les baleines dans les ZPM, les navires doivent éviter de naviguer dans les ZPM, dans la mesure du possible. Si le passage dans la zone est nécessaire, les navires doivent ralentir jusqu'à une vitesse ne dépassant pas 10 nœuds sur le fond et poster une vigie supplémentaire, comme un observateur de mammifères marins, afin d'augmenter les chances de voir les baleines et ainsi prendre les mesures nécessaires pour les éviter. S'il n'est pas possible de contourner les baleines, il faut ralentir et attendre qu'elles s'éloignent à une distance supérieure à 400 mètres (0,215 mille marin) avant de reprendre la vitesse initiale ne dépassant pas 10 nœuds sur le fond ou moins. On recommande de redoubler de prudence en cas de pluie ou de brouillard ou si la mer est agitée, étant donné que les animaux sont plus difficiles à voir.

Réduction de la vitesse à 10 nœuds sur le fond ou moins (zones pointillées jaunes) : Pour réduire le risque de perturbations sonores sous-marines et de collision avec les baleines dans ces zones, on recommande que les navires ralentissent à une vitesse ne dépassant pas 10 nœuds sur le fond, qu'ils naviguent dans les chenaux de navigation et d'approvisionnement communautaire balisés et qu'ils postent des vigies supplémentaires.

Ces mesures volontaires sont secondaires par rapport aux droits prévus dans la Convention définitive des Inuvialuit.

Coordonnées des ZPM

La ZPM de Tarium Niryutait englobe trois secteurs de Mackenzie Bay : Okeevik, Kittigaryuit et Niaqunnaq. Les trois secteurs sont délimitées par des lignes droites et des lignes suivant la laisse de basse mer qui relient les coordonnées géographiques suivantes (Mercator à traverse universelle [UTM] Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]).

Sous-secteur d'Okeevik		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 38' 19"	135° 25' 09"
2	69° 38' 03"	135° 25' 11"
3	69° 37' 46"	135° 24' 52"
4	69° 29' 49"	135° 12' 49"
5	69° 30' 45"	135° 16' 56"
6	69° 29' 26"	135° 18' 53"
7	69° 29' 23"	135° 19' 06"
8	69° 28' 07"	135° 20' 25"
9	69° 27' 36"	135° 24' 25"
10	69° 25' 51"	135° 32' 27"
11	69° 26' 32"	135° 34' 54"
12	69° 28' 21"	135° 35' 24"
13	69° 28' 35"	135° 36' 40"
14	69° 28' 39"	135° 37' 58"
15	69° 30' 34"	135° 45' 54"
16	69° 35' 18"	135° 35' 42"
17	69° 36' 00"	135° 22' 10"
18	69° 34' 40"	135° 20' 09"
19	69° 34' 00"	135° 20' 09"
20	69° 34' 00"	135° 27' 39"
21	69° 36' 00"	135° 27' 39"
22	69° 27' 00"	135° 31' 11"
23	69° 27' 00"	135° 34' 45"

Sous-secteur de Kittigaryuit		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 35' 10"	133° 48' 26"
2	69° 34' 00"	133° 28' 00"
3	69° 23' 37"	133° 26' 40"
4	69° 20' 34"	133° 40' 37"
5	69° 19' 05"	133° 42' 21"
6	69° 19' 01"	133° 42' 31"
7	69° 20' 39"	133° 43' 20"
8	69° 16' 42"	133° 54' 54"
9	69° 15' 20"	134° 06' 53"
10	69° 16' 33"	134° 05' 56"
11	69° 20' 42"	134° 02' 44"
12	69° 24' 00"	133° 59' 10"
13	69° 24' 34"	133° 53' 49"
14	69° 28' 21"	133° 48' 15"
15	69° 28' 02"	133° 50' 59"
16	69° 33' 20"	133° 47' 29"
17	69° 34' 33"	133° 47' 42"
18	69° 32' 55"	133° 51' 09"
19	69° 32' 56"	133° 51' 54"
20	69° 33' 46"	133° 55' 48"
21	69° 33' 46"	133° 55' 31"

Sous-secteur de Niaqunnaq		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 08' 00"	136° 16' 44"
2	69° 04' 25"	136° 07' 45"
3	69° 03' 43"	136° 07' 08"
4	69° 01' 19"	136° 04' 45"
5	69° 01' 14"	136° 04' 45"
6	69° 00' 57"	136° 05' 42"
7	69° 00' 12"	136° 07' 08"
8	68° 57' 00"	136° 10' 00"
9	68° 55' 00"	136° 15' 00"
10	68° 54' 22"	136° 31' 50"
11	68° 55' 00"	136° 38' 33"
12	68° 56' 15"	137° 00' 41"
13	68° 56' 29"	137° 03' 03"
14	68° 55' 48"	137° 11' 00"
15	68° 57' 50"	137° 16' 40"
16	68° 59' 20"	137° 21' 30"
17	69° 03' 09"	137° 44' 54"

La ZPM d'Anguniaqvia niqiqyuam comporte deux zones de la mer de Beaufort, l'une dans Darnley Bay et l'autre dans Amundsen Gulf : la zone 1 et la zone 2. Elle englobe le fond marin, le sous-sol jusqu'à une profondeur de cinq mètres et la colonne d'eau, y compris les glaces. Les deux zones sont délimitées par des lignes droites et des lignes suivant la laisse de basse mer qui reliant les coordonnées géographiques ci-dessous (Mercator à traverse universelle [UTM] Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]).

Zone 1		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
A	69° 21' 07,8"	Environ 124° 21' 32,0"
B	Environ 70° 12' 00,0"	124° 31' 55,2"
C	70° 08' 22,0"	Environ 124° 41' 45,0"
D	70° 09' 09,9"	Environ 124° 57' 42,0"
E	Environ 70° 09' 13,0"	125° 05' 28,6"
F	70° 09' 13,2"	125° 17' 53,0"
G	70° 20' 00,0"	125° 17' 53,0"
H	70° 20' 00,0"	123° 54' 17,5"
I	69° 37' 20,6"	123° 54' 17,5"
J	69° 30' 00,0"	124° 15' 34,7"

Zone 2		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
K	70° 04' 15,8"	Environ 124° 41' 51,0"
L	70° 04' 48,6"	Environ 124° 41' 54,0"
M	70° 02' 12,9"	Environ 124° 35' 23,0"
N	70° 02' 12,9"	Environ 124° 35' 29,0"

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Aucun avis applicable pour cette édition.

Eaux intérieures

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte du Pacifique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Région de l'Ouest

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant, Marc Jourdenais
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Ouest
25, rue Huron
Victoria BC V8V 4V9
Téléphone : (250) 480-2602
Fax : (250) 480-2702
Courriel : marc.jourdenais@dfo-mpo.gc.ca

***518(P)/25 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Aide à la navigation à être supprimée**

Carte de référence : 3490

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Annieville Channel, mur en pieux Sud	366.1	49° 10' 49.7"N 122° 55' 09.8"W

La date de publication initiale : le vendredi 30 mai 2025

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 28 août 2025

(P2025-014)

Autres avis (T) & (P)

Avis préliminaires

***519(P)/25 Scott Islands – Carte papier à être annulée**

Carte de référence : 3625

Le Service hydrographique du Canada propose d'annuler définitivement la carte papier 3625 intitulée Scott Islands.

Les navigateurs et autres parties intéressées sont invités à commenter cette action jusqu'au 31 août 2025.

Les commentaires doivent être adressés à l'[adresse courriel du Service hydrographique du Canada](#).

Toute objection doit indiquer les faits sur lesquels elle se fonde et doit inclure des renseignements à l'appui sur la sécurité, le commerce et l'intérêt public.

Partie 2 : Corrections aux cartes

3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

02-MAI-2025 LNM/D. 14-FÉVR-2025

Rayer la profondeur de 0.4 mètre 48°40'50.7"N 123°28'42.3"W
(Voir la Carte 1, I10)

MPO(6205199-01)

Porter une roche à fleur d'eau au zéro des cartes 48°40'50.4"N 123°28'42.5"W
(Voir la Carte 1, K12)

MPO(6205199-02)

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.5 mètre 48°40'49.0"N 123°28'42.1"W
(Voir la Carte 1, K11)

MPO(6205199-03)

09-MAI-2025 LNM/D. 02-MAI-2025

Modifier l'épave WK avec une profondeur connue de 15.9 mètres pour lire une épave WK avec une profondeur connue de 33 mètres 48°44'49.8"N 123°37'09.5"W
(Voir la Carte 1, K26)

MPO(6205205-11)

16-MAI-2025 LNM/D. 09-MAI-2025

Porter une zone de restriction joignant 48°46'41.0"N 123°05'09.0"W
(Voir la Carte 1, N2.1) 48°46'21.0"N 123°05'09.0"W
48°46'20.0"N 123°03'48.3"W
48°46'33.5"N 123°03'08.8"W
48°47'28.4"N 123°01'58.5"W
48°47'37.0"N 123°02'29.0"W
48°47'22.0"N 123°02'54.9"W
et 48°47'09.0"N 123°02'44.0"W

MPO(6205209-01)

Porter une zone de restriction joignant 48°46'13.0"N 123°18'52.0"W
(Voir la Carte 1, N2.1) 48°45'49.0"N 123°19'18.0"W
48°44'09.2"N 123°15'31.0"W
et 48°44'10.0"N 123°13'55.0"W

MPO(6205209-02)

3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

16-MAI-2025 LNM/D. 18-AVR-2025

Porter une zone de restriction joignant 48°46'13.0"N 123°18'52.0"W
(Voir la Carte 1, N2.1) 48°45'49.0"N 123°19'18.0"W
et 48°45'26.4"N 123°18'26.4"W

MPO(6205209-02)

3478 - Sansum Narrows - Nouvelle édition - 12-JUIL-2013 - NAD 1983

09-MAI-2025 LNM/D. 14-FÉVR-2025

Rayer l'émissaire joignant 48°44'20.7"N 123°35'08.1"W
(Voir la Carte 1, L41.1) 48°44'06.7"N 123°35'18.2"W
et 48°44'05.3"N 123°35'18.2"W

MPO(6205205-01)

Porter	un émissaire (Voir la Carte 1, L41.1)	joignant 48°44'05.2"N 123°35'18.2"W 48°44'06.6"N 123°35'18.2"W 48°44'15.9"N 123°35'11.8"W et 48°44'19.7"N 123°35'11.0"W <i>MPO(6205205-02)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 41 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'12.6"N 123°35'19.9"W <i>MPO(6205205-03)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 44 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'26.6"N 123°36'04.4"W <i>MPO(6205205-04)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 31 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'23.3"N 123°36'13.8"W <i>MPO(6205205-05)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 20.5 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'31.6"N 123°36'51.0"W <i>MPO(6205205-06)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 12.7 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'35.0"N 123°37'11.6"W <i>MPO(6205205-07)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 6.9 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'32.7"N 123°37'17.4"W <i>MPO(6205205-08)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 8.9 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'37.0"N 123°37'20.5"W <i>MPO(6205205-09)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 40 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'48.7"N 123°37'01.5"W <i>MPO(6205205-10)</i>
Modifier	l'épave WK avec une profondeur connue de 15.9 mètres pour lire une épave WK avec une profondeur connue de 33 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'49.8"N 123°37'09.5"W <i>MPO(6205205-11)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 15 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'49.3"N 123°37'23.3"W <i>MPO(6205205-12)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 17.3 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'37.7"N 123°37'11.4"W <i>MPO(6205205-13)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 17.5 mètres (Voir la Carte 1, K26)	48°44'38.1"N 123°37'16.9"W <i>MPO(6205205-14)</i>
Rayer	la profondeur de 24.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°44'31.6"N 123°36'49.4"W <i>MPO(6205205-15)</i>

3488 - Strawberry Island to/à Harrison Mills - Sheet/Feuille 2 - Carte nouvelle - 21-OCT-1994 - NAD 1983

02-MAI-2025

LNMD. 03-JANV-2025

Porter une conduite d'égout
(Voir la Carte 1, L41.1)

joignant 49°10'09.9"N 122°00'29.1"W
49°10'10.0"N 122°00'35.0"W
et 49°09'57.4"N 122°01'23.4"W
MPO(6205200-01)

3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment B-C - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84

16-MAI-2025

LNMD. 27-DÉC-2024

Rayer la bouée conique de tribord rouge, marquée S38
(Voir la Carte 1, Qb)

49°12'35.4"N 122°53'24.7"W
(P2025009) MPO(6205196-01)

3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983

09-MAI-2025

LNMD. 25-AVR-2025

Coller l'annexe graphique
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3513_6205207_4_202504081431.pdf
MPO(6205207-04)

Rayer le câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°54'57.9"N 125°08'11.0"W
49°55'10.7"N 125°08'02.2"W
49°56'32.6"N 125°08'06.1"W
et 49°59'20.0"N 125°11'47.0"W
MPO(6205208-01)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°57'59.7"N 125°11'47.0"W
49°56'20.8"N 125°10'07.1"W
49°55'47.5"N 125°10'08.0"W
49°55'06.3"N 125°10'29.2"W
et 49°54'57.4"N 125°11'02.7"W
MPO(6205208-03)

3538 - Desolation Sound and/et Sutil Channel - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983

09-MAI-2025

LNMD. 28-MARS-2025

Rayer le câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 50°01'14.9"N 125°11'56.3"W
50°01'11.7"N 125°12'03.5"W
50°00'47.0"N 125°12'13.6"W
50°00'29.5"N 125°12'16.6"W
49°59'38.7"N 125°12'12.0"W
49°56'33.6"N 125°08'06.0"W
et 49°55'59.4"N 125°08'04.4"W
MPO(6205208-01)

Rayer le câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 50°01'18.5"N 125°13'05.2"W
50°01'14.0"N 125°13'01.5"W
50°00'56.9"N 125°12'52.2"W
50°00'21.4"N 125°12'52.1"W
49°59'47.4"N 125°12'23.6"W
49°58'49.6"N 125°11'06.7"W
49°58'14.8"N 125°09'19.4"W
49°58'08.4"N 125°08'43.6"W
49°58'07.8"N 125°08'02.8"W
49°58'46.1"N 125°05'27.8"W
et 50°00'02.0"N 125°02'43.5"W
MPO(6205208-02)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1) joignant 49°59'23.2"N 125°13'05.2"W
49°58'01.0"N 125°11'48.0"W
49°56'23.4"N 125°10'09.7"W
49°56'08.0"N 125°10'05.4"W
et 49°55'59.4"N 125°10'06.8"W
MPO(6205208-03)

3539 - Discovery Passage - Nouvelle édition - 30-MARS-2007 - NAD 1983
09-MAI-2025

LNM/D. 28-MARS-2025

Rayer le câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1) joignant 50°01'14.9"N 125°11'56.3"W
50°01'11.7"N 125°12'03.5"W
50°00'47.0"N 125°12'13.6"W
50°00'29.5"N 125°12'16.6"W
49°59'38.7"N 125°12'12.0"W
et 49°58'05.3"N 125°10'08.2"W
MPO(6205208-01)

Rayer le câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1) joignant 50°01'32.3"N 125°13'28.0"W
50°01'26.0"N 125°13'11.9"W
50°01'14.0"N 125°13'01.5"W
50°00'56.9"N 125°12'52.2"W
50°00'21.4"N 125°12'52.1"W
49°59'47.4"N 125°12'23.6"W
49°58'49.6"N 125°11'06.7"W
49°58'14.8"N 125°09'19.4"W
49°58'08.4"N 125°08'43.6"W
49°58'07.8"N 125°08'02.8"W
49°58'46.1"N 125°05'27.8"W
et 49°59'29.8"N 125°03'53.2"W
MPO(6205208-02)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1) joignant 50°01'32.8"N 125°14'18.4"W
50°01'26.3"N 125°14'05.3"W
50°01'14.1"N 125°13'55.0"W
50°00'23.0"N 125°13'29.7"W
49°59'29.1"N 125°13'09.5"W
et 49°58'05.3"N 125°11'52.2"W
MPO(6205208-03)

3540 - Approaches to/Approches à Campbell River - Nouvelle édition - 09-SEPT-2022 - WGS84
09-MAI-2025

LNM/D. 06-DÉC-2024

Rayer le câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1) joignant 49°59'41.0"N 125°12'15.2"W
49°59'47.4"N 125°12'23.6"W
50°00'21.4"N 125°12'52.1"W
50°00'56.9"N 125°12'52.2"W
50°01'14.0"N 125°13'01.5"W
50°01'26.0"N 125°13'11.9"W
et 50°01'32.3"N 125°13'28.0"W
MPO(6205208-01)

Rayer le câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1) joignant 50°01'14.9"N 125°11'56.3"W
50°01'11.7"N 125°12'03.5"W
50°00'47.0"N 125°12'13.6"W
50°00'29.5"N 125°12'16.6"W
et 49°59'41.0"N 125°12'12.3"W
MPO(6205208-02)

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte 1, L30.1)	joignant 50°01'32.8"N 125°14'18.4"W 50°01'26.3"N 125°14'05.3"W 50°01'14.1"N 125°13'55.0"W 50°00'33.9"N 125°13'36.7"W 50°00'17.4"N 125°13'26.0"W 49°59'53.8"N 125°13'20.4"W et 49°59'41.0"N 125°13'15.5"W <i>MPO(6205208-03)</i>
--------	-------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3542 - Bute Inlet, Continuation A/B - Nouvelle édition - 01-JUIL-1994 - NAD 1983
02-MAI-2025

LNLM/D. 19-NOV-2021

Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI(5)Y (Voir la Carte 1, Q58)	50°35'40.2"N 124°54'02.4"W <i>MPO(6205201-01)</i>
--------	------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

3544 - Johnstone Strait, Race Passage and/et Current Passage - Nouvelle édition - 25-SEPT-1987 - NAD 1983
02-MAI-2025

LNLM/D. 01-MARS-2024

Rayer	le nom Kelsey Bay	50°23'43.2"N 125°57'48.4"W <i>MPO(6205204-01)</i>
-------	-------------------	------------------------------------------------------

3545 - Johnstone Strait, Port Neville to/à Robson Bight - Carte nouvelle - 28-AVR-1989 - NAD 1983
02-MAI-2025

LNLM/D. 18-OCT-2024

Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'36.1"N 126°36'21.4"W <i>MPO(6205203-01)</i>
--------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'41.1"N 126°35'51.9"W <i>MPO(6205203-02)</i>
--------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°38'46.2"N 126°34'41.7"W <i>MPO(6205203-03)</i>
-------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Porter	une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'45.5"N 126°34'40.8"W <i>MPO(6205203-04)</i>
--------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°39'03.3"N 126°36'04.6"W <i>MPO(6205203-05)</i>
--------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°39'16.1"N 126°36'28.7"W <i>MPO(6205203-06)</i>
--------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Rayer	la profondeur de 11 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°38'45.9"N 126°35'41.3"W <i>MPO(6205203-07)</i>
-------	------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'43.8"N 126°35'39.4"W <i>MPO(6205203-08)</i>
--------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Rayer	la profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'38.0"N 126°36'25.7"W <i>MPO(6205203-09)</i>
-------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Porter	une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'37.9"N 126°36'26.0"W MPO(6205203-10)
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'31.0"N 126°35'53.4"W MPO(6205203-11)
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°39'29.0"N 126°35'53.8"W MPO(6205203-12)
Déplacer	la roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 3.0 mètres (Voir la Carte 1, K11)	de 50°38'40.1"N 126°36'43.0"W à 50°38'40.3"N 126°36'40.8"W MPO(6205203-23)
16-MAI-2025		LNMD. 02-MAI-2025
Rayer	la roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la Carte 1, K13)	50°33'07.6"N 126°34'12.9"W MPO(6205206-01)
Rayer	la roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la Carte 1, K13)	50°33'07.8"N 126°34'10.7"W MPO(6205206-02)
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°33'07.9"N 126°34'11.3"W MPO(6205206-03)
3546 - Broughton Strait - Nouvelle édition - 15-AVR-2005 - NAD 1983		
02-MAI-2025		LNMD. 22-NOV-2024
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'36.1"N 126°36'21.4"W MPO(6205203-01)
Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'41.1"N 126°35'51.9"W MPO(6205203-02)
Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°38'46.2"N 126°34'41.7"W MPO(6205203-03)
Porter	une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'45.5"N 126°34'40.8"W MPO(6205203-04)
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°39'03.3"N 126°36'04.6"W MPO(6205203-05)
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°39'16.1"N 126°36'28.7"W MPO(6205203-06)

Rayer	la profondeur de 11 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°38'45.9"N 126°35'41.3"W <i>MPO(6205203-07)</i>
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'43.8"N 126°35'39.4"W <i>MPO(6205203-08)</i>
Rayer	la profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'38.0"N 126°36'25.7"W <i>MPO(6205203-09)</i>
Porter	une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'37.9"N 126°36'26.0"W <i>MPO(6205203-10)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'31.0"N 126°35'53.4"W <i>MPO(6205203-11)</i>
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°39'29.0"N 126°35'53.8"W <i>MPO(6205203-12)</i>
Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'17.1"N 126°38'20.1"W <i>MPO(6205203-13)</i>
Porter	une profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'16.9"N 126°38'20.6"W <i>MPO(6205203-14)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°39'49.1"N 126°41'20.1"W <i>MPO(6205203-15)</i>
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°40'00.3"N 126°41'43.7"W <i>MPO(6205203-16)</i>
Porter	une profondeur de 2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'04.4"N 126°42'04.4"W <i>MPO(6205203-17)</i>
Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'02.3"N 126°41'47.9"W <i>MPO(6205203-18)</i>
Porter	une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°39'01.6"N 126°41'46.9"W <i>MPO(6205203-19)</i>
Rayer	la profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°38'51.4"N 126°42'07.6"W <i>MPO(6205203-20)</i>
Porter	une profondeur de 3.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°38'51.3"N 126°42'07.8"W <i>MPO(6205203-21)</i>

Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°39'08.8"N 126°41'47.4"W MPO(6205203-22)
Déplacer	la roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 3.0 mètres (Voir la Carte 1, K11)	de 50°38'40.1"N 126°36'43.0"W à 50°38'40.3"N 126°36'40.8"W MPO(6205203-23)
Porter	une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°38'35.9"N 126°40'21.5"W MPO(6205203-24)
16-MAI-2025		LNMD. 02-MAI-2025
Rayer	la roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la Carte 1, K13)	50°33'07.6"N 126°34'12.9"W MPO(6205206-01)
Rayer	la roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la Carte 1, K13)	50°33'07.8"N 126°34'10.7"W MPO(6205206-02)
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°33'07.9"N 126°34'11.3"W MPO(6205206-03)
Rayer	la profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°34'55.5"N 126°57'43.4"W MPO(6205206-04)
Porter	une profondeur de 3.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°34'56.3"N 126°57'43.5"W MPO(6205206-05)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 3.0 mètres (Voir la Carte 1, K11)	50°34'22.6"N 126°49'24.9"W MPO(6205206-06)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 3.1 mètres (Voir la Carte 1, K11)	50°32'55.8"N 126°48'53.8"W MPO(6205206-07)
Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°33'06.6"N 126°37'59.5"W MPO(6205206-08)
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°33'07.3"N 126°38'02.1"W MPO(6205206-09)
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°33'17.1"N 126°39'23.9"W MPO(6205206-10)
Rayer	la profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°33'15.0"N 126°39'33.6"W MPO(6205206-11)

Porter	une profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°33'14.6"N 126°39'34.0"W <i>MPO(6205206-12)</i>
Rayer	la profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°32'18.7"N 126°37'49.5"W <i>MPO(6205206-13)</i>
Porter	une profondeur de 3.0 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°32'18.2"N 126°37'49.6"W <i>MPO(6205206-14)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°32'07.2"N 126°38'24.2"W <i>MPO(6205206-15)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°31'45.8"N 126°37'29.9"W <i>MPO(6205206-16)</i>

3559 - Malaspina Inlet, Okeover Inlet and/et Lancelot Inlet - Nouvelle édition - 14-OCT-2022 - WGS84

09-MAI-2025

Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3559_6205207_1_202504081429.pdf	50°05'00.0"N 124°39'00.0"W <i>MPO(6205207-01)</i>
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3559_6205207_2_202504081429.pdf	50°03'00.0"N 124°45'00.0"W <i>MPO(6205207-02)</i>

3559 - Continuation A - Nouvelle édition - 14-OCT-2022 - WGS84

09-MAI-2025

Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3559_6205207_3_202504081429.pdf	49°58'00.0"N 124°41'00.0"W <i>MPO(6205207-03)</i>
--------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

3601 - Juan de Fuca Strait to/à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

02-MAI-2025

Modifier	Pt No Point pour lire Pt No Point (Glacier Pt)	48°23'58.0"N 123°58'33.0"W <i>MPO(6205202-01)</i>
----------	------------------------------------------------	------------------------------------------------------

3606 - Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

02-MAI-2025

Modifier	Pt No Point pour lire Pt No Point (Glacier Pt)	48°23'58.0"N 123°58'33.0"W <i>MPO(6205202-01)</i>
----------	------------------------------------------------	------------------------------------------------------

3800 - Dixon Entrance - Carte nouvelle - 06-MAI-2011 - NAD 1983

16-MAI-2025

Rayer	la profondeur de 7.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'44.4"N 133°02'46.0"W <i>MPO(6205197-06)</i>
Porter	une profondeur de 8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'47.0"N 133°02'42.5"W <i>MPO(6205197-07)</i>

3868 - Port Louis to/à Langara Island - Nouvelle édition - 05-MAI-2006 - NAD 1983

16-MAI-2025

LNMD. 28-FÉVR-2025

Rayer	la roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	54°14'59.6"N 133°04'40.3"W MPO(6205197-01)
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°14'59.5"N 133°04'41.4"W MPO(6205197-02)
Rayer	la profondeur de 27.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'20.5"N 133°03'45.0"W MPO(6205197-03)
Porter	une profondeur de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°15'19.6"N 133°03'43.4"W MPO(6205197-04)
Porter	une profondeur de 6.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'38.0"N 133°03'26.5"W MPO(6205197-05)
Rayer	la profondeur de 7.3 mètres, Rep (1962) (Voir la Carte 1, I10)	54°15'44.4"N 133°02'46.0"W MPO(6205197-06)
Porter	une profondeur de 8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'47.0"N 133°02'42.5"W MPO(6205197-07)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'28.7"N 133°03'03.7"W MPO(6205197-08)
Rayer	la profondeur de 20.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'30.6"N 133°02'52.5"W MPO(6205197-09)
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°15'28.3"N 133°02'51.1"W MPO(6205197-10)
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°15'23.5"N 133°02'33.9"W MPO(6205197-11)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'27.6"N 133°02'23.5"W MPO(6205197-12)
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	54°15'30.2"N 133°01'56.6"W MPO(6205197-13)
Porter	une profondeur de 8.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'45.8"N 133°02'19.0"W MPO(6205197-14)

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'30.8"N 133°02'09.3"W MPO(6205197-15)
Porter	une profondeur de 6.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'43.1"N 133°01'53.9"W MPO(6205197-16)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'25.1"N 133°01'31.7"W MPO(6205197-17)
Rayer	la profondeur de 8.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'26.6"N 133°01'21.5"W MPO(6205197-18)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'24.8"N 133°01'21.9"W MPO(6205197-19)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'22.5"N 133°01'16.0"W MPO(6205197-20)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'17.7"N 133°00'58.4"W MPO(6205197-21)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'18.7"N 133°00'38.0"W MPO(6205197-22)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'21.8"N 133°00'27.0"W MPO(6205197-23)
Rayer	la profondeur de 14.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'10.5"N 132°59'37.4"W MPO(6205197-24)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'09.3"N 132°59'39.0"W MPO(6205197-25)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°15'03.1"N 132°59'17.1"W MPO(6205197-26)
Rayer	la profondeur de 12.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°15'02.3"N 132°59'02.5"W MPO(6205197-27)

Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	54°15'02.2"N 132°59'02.0"W <i>MPO(6205197-28)</i>
Rayer	la profondeur de 10.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°14'52.9"N 132°58'43.7"W <i>MPO(6205197-29)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°14'52.6"N 132°58'41.4"W <i>MPO(6205197-30)</i>
Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°14'45.6"N 132°58'38.6"W <i>MPO(6205197-31)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°14'46.1"N 132°58'41.5"W <i>MPO(6205197-32)</i>
Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°13'52.9"N 132°58'07.6"W <i>MPO(6205197-33)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°13'53.3"N 132°58'13.3"W <i>MPO(6205197-34)</i>
Rayer	la profondeur de 6.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°13'13.8"N 132°58'33.0"W <i>MPO(6205197-35)</i>
Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°13'15.0"N 132°58'35.4"W <i>MPO(6205197-36)</i>
Rayer	la profondeur de 8.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°11'07.8"N 132°59'15.4"W <i>MPO(6205197-37)</i>
Porter	une profondeur de 7.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°11'07.2"N 132°59'16.7"W <i>MPO(6205197-38)</i>
3893 - Masset Inlet - Carte nouvelle - 13-JANV-1984 - NAD 1927 30-MAI-2025		LN/D. 29-NOV-2024
Porter	une profondeur de 4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°42'51.5"N 132°25'12.3"W <i>MPO(6205212-01)</i>
Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°42'59.6"N 132°25'11.3"W <i>MPO(6205212-02)</i>
Rayer	la profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°42'55.6"N 132°27'04.2"W <i>MPO(6205212-03)</i>

Porter une profondeur de 2 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 53°42'54.6"N 132°27'03.5"W
MPO(6205212-04)

Rayer la profondeur de 0.9 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°42'37.4"N 132°25'48.6"W
MPO(6205212-05)

Porter une profondeur de 0.5 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°42'37.1"N 132°25'48.9"W
MPO(6205212-06)

3975 - Caamaño Sound and Approaches/et les approches - Carte nouvelle - 28-SEPT-2018 - WGS84

16-MAI-2025 LNM/D. 10-JANV-2025

Déplacer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée EB2 de 52°50'54.6"N 129°46'12.0"W
(Voir la Carte 1, Qb) à 52°51'00.0"N 129°46'13.2"W
(P2025007) LF(631.3) MPO(6205191-01)

3983 - Caamaño Sound to/à Principe Channel - Carte nouvelle - 26-MAI-2017 - WGS84

16-MAI-2025 LNM/D. 02-AOÛT-2019

Déplacer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée EB2 de 52°50'54.6"N 129°46'12.0"W
(Voir la Carte 1, Qb) à 52°51'00.0"N 129°46'13.2"W
(P2025007) LF(631.3) MPO(6205191-01)

6241 - Berens River to/à Nelson River - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 27-MAI-2005 - Inconnu

09-MAI-2025 LNM/D. 10-MAI-2024

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée CL3 52°48'29.9"N 098°47'47.0"W
(Voir la Carte 1, Qc) (P2025012) LF(1612.3) MPO(6605496-01)

Rayer la bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée CL4 52°54'53.9"N 098°51'59.2"W
(Voir la Carte 1, Qb) (P2025013) LF(1612.4) MPO(6605497-01)

7010 - Davis Strait and/et Baffin Bay - Nouvelle édition - 12-JANV-1979 - Inconnu

02-MAI-2025 LNM/D. 28-FÉVR-2025

Porter une profondeur de 7 brasses 3 pieds 63°12'22.1"N 051°13'13.8"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6605486-01)

Porter une profondeur de 1 brasse 3 pieds 63°16'48.0"N 051°10'59.0"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6605486-02)

Porter une profondeur de 4 brasses 63°19'27.3"N 051°06'14.8"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6605486-03)

Porter une profondeur de 12 brasses 63°37'00.4"N 051°43'19.7"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6605486-05)

Porter une profondeur de 16 brasses 63°31'17.2"N 051°37'32.5"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6605486-06)

7011 - Hudson Strait/Détroit D'Hudson to/à Groenland - Nouvelle édition - 02-SEPT-1983 - Inconnu

02-MAI-2025

LNM/D. 28-FÉVR-2025

Porter	une profondeur de 7 brasses 3 pieds (Voir la Carte 1, I10)	63°12'22.1"N 051°13'13.8"W MPO(6605486-01)
Porter	une profondeur de 1 brasse 3 pieds (Voir la Carte 1, I10)	63°16'48.0"N 051°10'59.0"W MPO(6605486-02)
Porter	une profondeur de 4 brasses (Voir la Carte 1, I10)	63°19'27.3"N 051°06'14.8"W MPO(6605486-03)
Rayer	la profondeur de 21 brasses (Voir la Carte 1, I10)	63°36'19.7"N 051°45'07.8"W MPO(6605486-04)
Porter	une profondeur de 12 brasses (Voir la Carte 1, I10)	63°37'00.4"N 051°43'19.7"W MPO(6605486-05)
Porter	une profondeur de 16 brasses (Voir la Carte 1, I10)	63°31'17.2"N 051°37'32.5"W MPO(6605486-06)

7065 - Mill Island to/à Winter Island - Nouvelle édition - 29-MAI-2015 - Photographie aérienne non contrôlée

02-MAI-2025

LNM/D. 01-DÉC-2023

Porter	une profondeur de 11 brasses (Voir la Carte 1, I10)	66°09'55.9"N 085°39'36.1"W MPO(6605455-02)
Rayer	la profondeur de 14 brasses (Voir la Carte 1, I10)	65°58'32.0"N 085°55'57.6"W MPO(6605455-03)
Porter	une profondeur de 10 brasses 1 pied (Voir la Carte 1, I10)	65°58'35.3"N 085°54'42.1"W MPO(6605455-04)
Rayer	la profondeur de 15 brasses (Voir la Carte 1, I10)	65°54'59.6"N 085°55'20.4"W MPO(6605455-05)
Porter	une profondeur de 9 brasses (Voir la Carte 1, I10)	65°55'35.8"N 085°55'19.9"W MPO(6605455-06)
Porter	une profondeur de 8 brasses 5 pieds (Voir la Carte 1, I10)	65°55'14.2"N 085°58'19.0"W MPO(6605455-07)
Porter	une profondeur de 7 brasses 3 pieds (Voir la Carte 1, I10)	65°53'16.5"N 086°00'32.9"W MPO(6605455-10)
Porter	une profondeur de 10 brasses 5 pieds (Voir la Carte 1, I10)	65°51'38.2"N 086°03'05.5"W MPO(6605455-12)

Porter	une profondeur de 10 brasses 2 pieds (Voir la Carte 1, I10)	65°03'44.5"N 086°41'58.5"W
		MPO(6605455-13)

7405 - Repulse Bay and Approaches/ Et Les Approches - Nouvelle édition - 01-OCT-1982 - Photographie aérienne non contrôlée
02-MAI-2025

Rayer	la profondeur de 23 brasses (Voir la Carte 1, I10)	66°09'57.2"N 085°39'25.3"W
		MPO(6605455-01)

Porter	une profondeur de 11 brasses (Voir la Carte 1, I10)	66°09'55.9"N 085°39'36.1"W
		MPO(6605455-02)

Porter	une profondeur de 10 brasses 1 pied (Voir la Carte 1, I10)	65°58'35.3"N 085°54'42.1"W
		MPO(6605455-04)

Porter	une profondeur de 9 brasses (Voir la Carte 1, I10)	65°55'35.8"N 085°55'19.9"W
		MPO(6605455-06)

Porter	une profondeur de 8 brasses 5 pieds (Voir la Carte 1, I10)	65°55'14.2"N 085°58'19.0"W
		MPO(6605455-07)

Rayer	la profondeur de 14 brasses (Voir la Carte 1, I10)	65°53'14.3"N 085°59'57.3"W
		MPO(6605455-09)

Porter	une profondeur de 7 brasses 3 pieds (Voir la Carte 1, I10)	65°53'16.5"N 086°00'32.9"W
		MPO(6605455-10)

Rayer	la profondeur de 15 brasses (Voir la Carte 1, I10)	65°51'30.6"N 086°02'32.1"W
		MPO(6605455-11)

Porter	une profondeur de 10 brasses 5 pieds (Voir la Carte 1, I10)	65°51'38.2"N 086°03'05.5"W
		MPO(6605455-12)

7568 - Lancaster Sound and/et Admiralty Inlet - Carte nouvelle - 05-JUIL-1985 - Inconnu
23-MAI-2025

Rayer	l'obstruction avec une profondeur connue de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273259	74°29'05.8"N 087°00'58.4"W
		MPO(6605500-01)

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273259	74°29'05.8"N 087°00'58.4"W
		MPO(6605500-02)

7661 - Demarcation Bay to/à Philips Bay - Carte nouvelle - 14-MARS-1986 - NAD 1927

09-MAI-2025

LNMD. 27-SEPT-2024

Rayer la bouée une bouée Orange-Blanc Amarrage Espar balise, Privé

69°34'00.4"N 139°14'53.4"W
(A2025034) MPO(6605491-01)

7685 - Tuktoyaktuk Harbour and Approaches/et les approches - Nouvelle édition - 13-OCT-2017 - WGS84

23-MAI-2025

LNMD. 27-SEPT-2019

Déplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée T15
(Voir la Carte 1, Qc)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573407

de 69°28'01.9"N 133°00'59.9"W
à 69°28'03.6"N 133°00'55.2"W

(A2025035) LF(2509) MPO(6605493-01)

7777 - Coronation Gulf Western Portion/Partie Ouest - Nouvelle édition - 15-MAI-2015 - WGS84

02-MAI-2025

LNMD. 04-OCT-2024

Rayer la profondeur de 20.1 mètres
(Voir la Carte 1, I10)

67°51'15.7"N 113°50'14.6"W

MPO(6605485-01)

Porter une obstruction de profondeur inconnue, Rep (2025)
(Voir la Carte 1, K40)

67°51'15.7"N 113°50'11.0"W

MPO(6605485-02)

Porter une obstruction de profondeur inconnue, Rep (2025)
(Voir la Carte 1, K40)

67°59'44.9"N 112°31'43.2"W

MPO(6605485-03)

Porter une obstruction de profondeur inconnue, Rep (2025)
(Voir la Carte 1, K40)

67°59'50.0"N 112°30'18.1"W

MPO(6605485-04)

Porter une obstruction de profondeur inconnue, Rep (2025)
(Voir la Carte 1, K40)

68°00'26.8"N 112°27'05.6"W

MPO(6605485-05)

Porter une obstruction de profondeur inconnue, Rep (2025)
(Voir la Carte 1, K40)

68°00'34.9"N 112°24'17.2"W

MPO(6605485-06)

Porter une obstruction de profondeur inconnue, Rep (2025)
(Voir la Carte 1, K40)

68°00'43.1"N 112°28'05.8"W

MPO(6605485-07)

Porter une obstruction de profondeur inconnue, Rep (2025)
(Voir la Carte 1, K40)

68°00'47.5"N 112°15'27.5"W

MPO(6605485-08)

Porter une obstruction de profondeur inconnue, Rep (2025)
(Voir la Carte 1, K40)

68°00'58.2"N 112°13'58.5"W

MPO(6605485-09)

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

***520/25 Aides radio à la navigation maritime 2025 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)**

Page 2-11

SUPPRIMER COMME SUIV :

Tableau 2-4 - SCTM Iqaluit/VFF - Diffusions

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
...
13:20	Coral Harbour	2514J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> Sur demande, la situation maritime technique et les prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 151 à 164, 310, 311 et 312. Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'intérieur des zones de contrôle de la sécurité de la navigation 8, 14 et 16, incluant l'extrémité sud de la Baie d'Hudson, la Baie James, l'Anse Chesterfield et Baker Lake.
14:10	Killiniq	2514J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> Sur demande, la situation maritime technique et les prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 137 à 150 et 228, 229 et 230. Avertissements de navigation « Série A et Série N pertinants » pour les eaux NORDREG à l'intérieur des zones de contrôle de la sécurité de la navigation 9, 10 et 15, incluant la Baie d'Ungava et la côte du Labrador jusqu'à 58N.
	Iqaluit	2582J3E	
	Iqaluit	4363J3E	
	Iqaluit	6507J3E	
14:35	Cambridge Bay	2558J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> Sur demande, la situation maritime technique et les prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 111 à 122 inclusivement. Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'ouest de Taloyoak.
	Inuvik	6218.6J3E	
...

Page 4-73

MODIFIER COMME SUIV :

4.3.6 Plan de ~~navigation~~ voyage

Tous les opérateurs de petites embarcations, y compris ceux qui effectuent un voyage d'une journée, devraient fournir un Plan de ~~navigation~~ voyage à une personne responsable. Cette personne responsable doit s'assurer d'appeler un centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage (JRCC) ou un centre Secondaire de Sauvetage Maritime (MRSC) lorsque le navire accuse un retard significatif. (Les numéros de téléphone se trouvent dans la section 4.3.7 de cette publication et devraient être inclus avec le plan de ~~navigation~~ voyage). Lorsqu'il n'est pas possible de fournir un Plan de voyage à une personne responsable, le Plan de voyage peut être envoyé à un centre des SCTM de la GCC par téléphone, par radio ou en personne. Lors de longs voyages en mer, les capitaines/opérateurs qui ont fourni un Plan de voyage à un centre des SCTM sont invités à fournir quotidiennement un rapport de leur position. À votre retour, n'oubliez pas de désactiver votre Plan de voyage, pour éviter le déclenchement de recherches inutiles.

Page 4-74

SUPPRIMER COMME SUIV :

4.3.7 La recherche et le sauvetage dans les zones de compétence canadienne

Les Forces canadiennes (FC) de concert avec la Garde côtière canadienne ont la responsabilité globale au Canada pour la coordination des activités de Recherche et Sauvetage (SAR) aéronautique et maritime fédérales, notamment en eaux canadiennes ainsi qu'en haute mer au large des côtes canadiennes. Les FC fournissent des aéronefs appropriés SAR à l'intention des incidents maritimes SAR. La GCC coordonne les activités maritimes SAR en-deçà de cette zone et fournit les SAR appropriées dans les endroits stratégiques. Des Centres conjoints de coordination des opérations de sauvetage (JRCC) existent à Victoria (C.-B.), Trenton (Ontario) et à Halifax (N.-É.). Le service y est assuré 24 heures par jour par le personnel des Forces canadiennes et de la GCC. Chaque centre est responsable d'un secteur désigné faisant l'objet de conventions internationales appelé une Région de recherche et sauvetage (RRS). De plus, deux centres Secondaire de Sauvetage maritime (MRSC) dans lequel les services sont assurés par le personnel de la GCC existent à Québec (Québec) et St. John's, Terre-Neuve, afin de coordonner les missions de sauvetage en mer à l'échelle locale.

Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage (JRCC) / Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC)

JRCC Halifax, Nouvelle-Écosse

Téléphone : 1-800-565-1582 Région des Maritimes
~~1-800-563-2444~~ ~~Région de Terre-Neuve et Labrador~~
902-427-8200 Satellite, local ou hors zone
Télécopieur : 902-427-2114
Courriel : jrcchalifax@sarnet.dnd.ca

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
Côte Atlantique	
ATL 104	Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake)
Côte du Pacifique	
PAC 201	Juan de Fuca Strait et Strait of Georgia
Nord du Canada	
ARC 404	Grand lac des Esclaves et Fleuve Mackenzie

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--------------------------------------------------	----------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------	---------------------------------------------------------------	----------------------------------------

CÔTE DU PACIFIQUE

CÔTE OUEST, ÎLE DE VANCOUVER (LF 66 – 179.1)

172 G5258	Aguilar Point – Feu à secteurs	Sur la pointe. 48 50 21.7 125 08 26.9	F W	8.5	10	Tour carrée blanche avec bandes rouges à la partie supérieure et inférieure.	Le secteur blanc est visible de 055° à 058°. À longueur d'année.
			Q R 1s	8.6	4		Visible 360°.
							Carte:3646 Éd. 05/25 (P25-015)
172.1	Aguilar Point	Sur la pointe. 48 50 21.7 125 08 26.9	Q R 1s	8.6	5	Tour carrée blanche avec bandes rouges à la partie supérieure et inférieure.	En opération 24 h. À longueur d'année.
							Carte:3646 Éd. 05/25 (P25-016)

EAUX INTÉRIEURES

DÉTROIT ET BAIE D'HUDSON (LF 2545 – 2621)

2566 H0053.4	Cape Poillon – alignement	Frobisher Bay. 63 08 02.9 067 51 48.4	Iso W 2s	84.0	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2567 H0053.41		149° 30' 3425.6 m du feu antérieur.	Iso W 2s	203.5	14	Tour carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année). Position en NAD83.
							Carte:7125 Éd. 05/25 (A25-044)
2570 H0054.2	Pike Island – alignement No. 1	Frobisher Bay, Pike- Resor Channel. 63 13 54.4 067 59 27.8	Iso W 2s	28.0	Tour carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2571 H0054.21		Même tour que Pike Island alignement postérieur No. 2. 329°23' 386.6 m du feu antérieur.	Iso W 2s	44.4	8	Tour carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année). Position en NAD83.
							Carte:7125 Éd. 05/25 (A25-045)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
2572 H0054.3	Pike Island – alignement No. 2	63 15 11.2 068 01 20.3	Iso W 2s	20.9	14	Tour carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2573 H0054.31		Même tour que Pike Island alignement postérieur No. 1. 146°05' 2461.5 m du feu antérieur.	Iso W 2s	52.0	14	Tour carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année). Position en NAD83.
2585 H0056.2	Koojesse Inlet – alignement	Au centre de la ville. 63 44 43.9 068 31 24.3	F G	13.1	17	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale noire. 13.2	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2586 H0056.21		344°13' 419 m du feu antérieur.	F G	30.3	17	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 16.4	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).

Carte:7125
Éd. 05/25 (A25-046)

Carte:7127
Éd. 05/25 (A25-047)